



## 缔约国会议

Distr.: General  
15 April 2004  
Chinese  
Original: English

### 第十四次会议

2004年6月14日至18日，纽约

## 2003年预算执行情况

### 根据第十三次缔约国会议就2003年预算事项所作决定采取的行动的报告

#### 一. 引言

1. 第十三次缔约国会议决定，“如果法庭预算项目‘常设员额’和‘一般人事费’的拨款无法满足2003年的核定支出”，则授权书记官长“作支出，以弥补联合国共同制度适用的每日生活津贴、工资费用和一般费用意外增加所造成的拨款短缺”（SPLOS/99，第1段）。这次会议还决定，“如果法庭预算项目‘房舍维护’的拨款无法满足2003年核定支出”，则授权书记官长“作支出，以弥补汇率波动造成的拨款短缺”（SPLOS/99，第2段）。会议还授权法庭尽可能通过各批款款次之间转账，并在必要时动用2002年财政期间的节余，来筹集经费，抵销这些超支（SPLOS/99，第3段）。缔约国会议还决定，书记官长应向第十四次缔约国会议汇报根据这项决定所采取的任何行动。本报告是根据SPLOS/99号文件所载的缔约国会议决定向缔约国会议提交的。

#### 二. 超支

2. 如法庭2005-2006年概算附件一所载的执行情况报告草稿所示，2003年“人事费”款下的支出为3 930 082美元。这比批款（3 301 300美元）超出628 782美元。然而，应指出，在“常设员额”（557 796美元）和“一般人事费”（109 135美元）这两个预算项目下的超支由同一款“人事费”下的节余（47 203美元）部分抵销。相对于2003年核定预算下批款的支出增加，是2003年3月25日SPLOS/2003/WP.5号文件中提及的因素造成的（美元和欧元之间的汇率波动；联合国共同制度内所适用的工作人员标准费用和一般人事费的上涨；以及国际公务员制度委员会所决定的汉堡每日生活津贴增加）。尤其是，在编制2003年概算时，



欧元对美元的汇率从 2002 年 3 月的 1.158 增值到 2003 年 12 月的 0.842, 使人事费的支出大大超过 2003 年预算中的批款额。因此, “人事费” 款下的超支达到 628 782 美元。

3. 2003 年“业务支出”款下的支出达 1 251 511 美元, 超过批款额 (1 232 700 美元) 18 811 美元。然而, 尽管预算项目“房舍维修”超支 106 045 美元, 仍可能在这一款的其他预算项目下节余 87 234 美元。应指出, 这一款下的支出是用欧元支付的, 欧元与美元的汇率波动造成超支。同时, 法庭没有充分利用预算其他款下的批款来减轻汇率波动的影响。因此, “业务支出”款下的超支达 18 811 美元。

### 三. 法庭采取的行动

4. 根据第七次缔约国会议的决定, 法庭决定通过在以下各批款之间转账, 抵销“人事费”(628 782 美元) 和“业务支出”(18 811 美元) 下的超支如下:<sup>1</sup>

批款款次	批款	支出	转账前差额	转账额	转账后差额
1. 法官	1 896 000	1 710 653	185 347	-167 693	17 654
2. 人事费	3 301 300	3 930 082	-628 782	628 782	0
3. 业务支出	1 232 700	1 251 511	-18 811	18 811	0
4. 应急金(法官)	808 600	328 686	479 914	-479 900	14
<b>共计(美元)</b>	<b>7 238 600</b>	<b>7 220 932</b>	<b>17 668</b>	<b>0</b>	<b>17 668</b>

5. 无需动用 2002 年财政期间的节余来抵销超支。

<sup>1</sup> 所有数字均为暂定数。